

Distr.: General
3 June 2019
Arabic
Original: English



الدورة الرابعة والسبعون

البند ١٣٧ من القائمة الأولية*

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠٢٠

رسالة مؤرخة ٢٩ أيار/مايو ٢٠١٩ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أطلب إليكم تعميم رسالتي المؤرخة ٢٤ نيسان/أبريل ٢٠١٩ الموجهة إليكم بشأن ما يسمى "الآلية الدولية المحايدة والمستقلة للمساعدة في التحقيق والملاحقة القضائية للأشخاص المسؤولين عن الجرائم الأشد خطورة وفق تصنيف القانون الدولي المرتكبة في الجمهورية العربية السورية منذ آذار/مارس ٢٠١١" (انظر المرفق) بوصفها وثيقة من وثائق الجمعية العامة، في إطار البند ١٣٧ من القائمة الأولية.

(توقيع) فاسيلي نيبينزيا



مرفق الرسالة المؤرخة ٢٩ أيار/مايو ٢٠١٩ الموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم
للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة

رسالة مؤرخة ٢٤ نيسان/أبريل ٢٠١٩ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للاتحاد
الروسي لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أكتب إليكم بشأن الميزانية البرنامجية المقترحة للأمم المتحدة لعام ٢٠٢٠ وطريقة تمويل ما يسمى "الآلية الدولية المحايدة والمستقلة للمساعدة في التحقيق والملاحقة القضائية للأشخاص المسؤولين عن الجرائم الأشد خطورة وفق تصنيف القانون الدولي المرتكبة في الجمهورية العربية السورية منذ آذار/مارس ٢٠١١"

وأود أن أستعري انتباهكم بوجه خاص إلى الفقرة ٨ من قرار الجمعية العامة ٢٤٨/٧١ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦، والفقرة ٣٢ من قرار الجمعية العامة ١٨٢/٧٣ المؤرخ ١٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، والفقرة ٣٥ من قرار الجمعية العامة ١٩١/٧٢ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧، وأودّ منكم تأكيد ما فهمته منها:

(أ) أنه قبل اعتماد الجمعية العامة القرارات المذكورة أعلاه، لم تقدّموا أي من الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على النحو الذي تقتضيه المادة ١٥٣ من النظام الداخلي للجمعية العامة لكي تنظر فيها اللجنة الخامسة؛

(ب) وأن القرارات المذكورة أعلاه لا تتضمن أي إشارة إلى "أنصبه مقررة" أو "الميزانية العادية للأمم المتحدة" أو "الميزانية البرنامجية للأمم المتحدة"، وليس لها أي آثار مالية تترتب في الميزانية البرنامجية للأمم المتحدة لعام ٢٠٢٠، وأن معنى مصطلح "مقترح الميزانية" المستخدم في قراراتين منهما له المعنى نفسه الوارد في الفقرة ١٩ (ج) من تقريركم A/71/755/Add.1 المؤرخ ١٦ آب/أغسطس ٢٠١٧، وفي الفقرات ٤٥ (أ)، و ٤٧ (أ) و ٤٨ من تقريركم A/71/755 المؤرخ ١٩ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧ المتصل بميزانية "الآلية" الممولة من التبرعات، أي من الموارد الخارجة عن الميزانية.

(توقيع) فاسيلي نيبينزيا